

Dramática Iberoamericana para la infancia y la juventud N° 110
CELCIT - ATINA - RED IBEROAMERICANA de ASSITEJ

MIEDO

Versión libre para teatro de títeres del cuento de
Graciela Cabal.
Carlos Fabián Villarreal (Argentina)

Teatro de títeres: 9 personajes
Cantidad de intérpretes: 1 (masculino o femenino)
Edad de público sugerida: 3 a 9 años

PERSONAJES:

RELATOR

MATEO

MAMÁ

PAPÁ

PERRO MANCHITAS

TÍA ALTA

ANITA LA NIÑA BAJITA

DOCTOR

NIÑO UN POCO ALTO

ESPACIOS ESCENOGRÁFICOS

Habitación de Mateo

Cocina

Afuera de la casa

Consultorio del doctor

Plaza

1.

Música: instrumental para la introducción de la obra. Se muestra la portada de un libro, con el título Miedo.

RELATOR

Había vez un niño... que tenía miedo..., su nombre era Mateo.

2.

Se abre el libro, en las dos primeras páginas se encuentra la habitación del niño: una ventana, una cama, una mesita de luz y, sobre la misma, un velador. El RELATOR coloca el ropero escenográfico en la escena.

Música: instrumental para la habitación; la misma se repite en el final.

MAMÁ

(en off)

Mateo, tenés que ir a la cama a dormir.

RELATOR

(dirigiéndose al público)

La mamá de Mateo.

(Coloca la cama de MATEO.)

PAPÁ

(en off)

Mateo, ya es tarde, apagá la luz y dormite.

RELATOR

(dirigiéndose al público)

El papá de Mateo...

MATEO

(en off)

Yo voy, papá; ya voy, mamá...

RELATOR

(dirigiéndose al público)

Mateo...

MATEO

(en off)

Sí, ya me voy a acostar a dormir, me voy a acostar a dormir en mi habitación.

MATEO

(Continúa. Se asoma por ambos lados del libro, entra en escena, se acerca a su cama, se sienta en la misma. Dirigiéndose al público)

Sí, voy a descansar.

Me parece que mi habitación está más grande que todos los días, está un poco oscura. Y eso me da un poquito de miedo. Sí, me da mucho miedo, en realidad.

(Llama a su MAMÁ.)

Mamá...

MAMÁ

¿Qué, Mateo?

MATEO

¿Tengo que dormir solo en mi habitación?

MAMÁ

(en off)

¿Vos querías tener tu habitación solo? ¿Te acordás?

MATEO

Sí, ¿pero ahora puedo dormir con ustedes?

MAMÁ

(en off)

No, Mateo, tenés a tu osito.

MATEO

Bueno, tengo a mi osito, pero, mamá, el osito es de...

MAMÁ

(en off)

Es de peluche, ya lo sé...

MATEO

No, el osito es de osito..., mamáaa...

MAMÁ

(en off)

Abrazalo fuerte y dormite, Mateo.

MATEO

(Se sienta en la cama.)

Me voy a dormir aquí solo en mi habitación.

(Se dirige al PAPÁ.)

Papá, papá...

PAPÁ

(en off)

¿Qué, Mateo?

MATEO

¿Me puedo ir con vos un ratito?

PAPÁ

(en off)

No, Mateo, ahora descansá. ¡No te olvides de ponerte el pijama!

MATEO

Sí, no me olvido, ¿Dónde está el pijama, papá?

PAPÁ

(en off)

Está en el ropero.

MATEO

(repite con miedo)

Está en el ropero..., el ropero es un lugar muy oscuro.

(Llama a la MAMÁ.)

Mamá...

MAMÁ

(en off)

¿Qué pasa, Mateo?

MATEO

¿Me lees un cuento?

MAMÁ

(en off)

Ya te leí todos los cuentos, Mateo.

MATEO

(Se queja.)

Mamá, ¿mañana vamos a la biblioteca a buscar más cuentos?

MAMÁ

(en off)

Bueno, Mateo, mañana vamos a la biblioteca, ahora intentá descansar.

MATEO

Sí, voy a intentar descansar, voy a intentar descansar.

(Llama al PAPÁ.)

Papá.

PAPÁ

(en off)

¿Qué, Mateo?

MATEO

¿Me lees el diario?

PAPÁ

Mateo, ya te leí el diario.

MATEO

A mí me gusta leer la parte de los chistes de atrás, pero, pero ¿me los podés leer de nuevo?

PAPÁ

(en off)

No, Mateo, ahora a descansar, apagá la luz y dormite.

MATEO

Sí, pero..., mamá...

MAMÁ

(en off)

¿Qué sucede, Mateo?

MATEO

Mamá, papá, les quiero decir algo...

MAMÁ

(en off)

¿Qué nos querés decir?

MATEO

Que los quiero mucho.

MAMÁ

(en off)

Nosotros también te queremos mucho, Mateo.

PAPÁ

(en off)

Nosotros también te queremos mucho, pero mucho.

MATEO

¿Hasta dónde?

PAPÁ

(en off)

Hasta el cielo, Mateo.

MATEO

Yo también los quiero mucho, papá y mamá.

PAPÁ

(en off)

Bueno, Mateo.

MATEO

Voy a descansar, acá esta tranquilo, porque no hay ningún ruido, no se escucha nada...

(Se escucha el mecanismo de un reloj mecánico.)

MATEO

(continúa)

¿Qué es ese ruido? Ese es un ruido muy fuerte, ese ruido me está haciendo mal en mis oídos, es muy fuerte.

(Se escucha el canto del pájaro cucú tres veces; MATEO se tapa los oídos.)

MATEO

(continúa)

Ese ruido, cucú, cucú, no sé ni lo que es, era un cucú... no lo sé, los ruidos fuertes a mí me dan mucho miedo.

MATEO

(continúa, preguntándole al osito)

¿Osito, a vos también te dan miedo los ruidos fuertes? Dijo que le dan miedo también, como a mí, a mí los ruidos fuertes me dan mucho miedo porque me hacen agujeros en las orejas. Papá, ya me voy a acostar a dormir, me tengo que poner el pijama, cierto, se me había olvidado de que me tenía que poner mi pijama que está dentro del placar...

(Se abre la puerta del placar, suena un chirrido fuerte, sale volando el pijama a cuadros.)

MATEO

(continúa)

¿Qué es ese ruido? ¿Es el monstruo del ropero? Que vive en la parte más oscura del ropero... No lo quiero ver, no lo quiero ver..., es un monstruo horripilante..., sí, es un monstruo muy feo que vive en la parte más oscura de mi ropero.

(Luego de volar, el pijama, acompañado por la música, se adentra en el ropero; se cierra la puerta.)

MATEO

(continúa)

Por favor, qué feo que es ese monstruo... que vive dentro del ropero, mejor me voy a acostar a dormir sin mi pijama, claro, porque el pijama..., sin pijama me voy a acostar a descansar... y de seguro voy a...

(Aparecen por la parte superior de su habitación dos medias con rayas.)

MATEO

(continúa)

¡Son los esperpentos olorosos que viven debajo de mi cama..., son espantosos y muy olorosos!

(Sale corriendo, las medias van detrás de él.)

MATEO

(continúa)

Me persiguen los esperpentos olorosos...

(Salen de la escena las medias.)

MATEO

(dirigiéndose al osito)

Osito, ¿te dio miedo? Sí, le dio miedo, los esperpentos olorosos le dieron miedo; osito, vamos a dormir, abrazame fuerte..., me voy a acostar a dormir así, sin pijama y con zapatillas, mejor no me tapo nada...

(Suena música instrumental, tipo de cuna.)

RELATOR

Y de esa manera se quedó dormido Mateo, en su cama, abrazado a su osito, se durmió con mucho miedo, como todas las noches.

MATEO

(Despierta, se levanta.)

Papá, ya me levanté, quiero desayunar..., quiero mi desayuno favorito, chocolatada con tostadas; para mí, tostadas con dulce de leche, para el osito, con miel...

(Sale de escena.)

3.

Se dan vuelta las páginas del libro, aparecen las páginas 3 y 4; el ambiente escenográfico es la cocina.

Música: instrumental para la cocina.

PAPÁ

(Entra en escena caminando, llama a MATEO.)

Mateo, Mateo, ya te prepararé el desayuno; Mateo, ya está preparado el desayuno, Mateo...

MATEO

(Entra en escena.)

Sí, papá, ya voy, me estaba lavando los dientes, también al osito, pero me estaba costando porque el osito tiene la boca cosida...

PAPÁ

Mateo, hijo, ¿cómo has dormido anoche?

MATEO

Papá, anoche tuve una mala noche.

PAPÁ

¿Pero qué paso? ¿Tuviste una pesadilla?

MATEO

No, papá, no tuve una pesadilla, en un momento escuché un ruido muy fuerte...

PAPÁ

¿Sí?

MATEO

Sí, así: cucú, cucú...

PAPÁ

¿Pero qué era eso?

MATEO

No lo sé, era un cucú cucú... y me dio miedo, papá, ese ruido me da miedo porque me hace agujeros en las orejas.

PAPÁ

Mateo.

MATEO

Y cuando me fui a poner el pijama, de dentro del ropero salió el monstruo del ropero, volaba solo...

PAPÁ

(con un tono muy comprensivo)

Mateo, no hay ningún monstruo en el ropero. Te preparé chocolatada con tostadas, desayuná, Mateo, así crecés y te ponés fuerte y valiente... como papá...

(Sale de escena.)

MAMÁ

(Entra en escena, saluda a MATEO con un beso.)

Mateo, Mateo, mi chiquito, ¿cómo durmió anoche?

MATEO

Mamá, terrible.

MAMÁ

¿Pero qué sucedió?

MATEO

Los esperpentos olorosos, que salieron de debajo de la cama.

MAMÁ

Mateo..., no hay esperpentos debajo de la cama...

MATEO

Pero huelen muy mal..., mamá.

MAMÁ

De seguro son unas medias sucias que se habrán caído, luego reviso...

MATEO

Pero tené cuidado, mamá, no quiero que te hagan daño...

MAMÁ

No te preocupes, Mateo, sabré cómo enfrentarme a un par de medias sucias.

(ríe)

Ja ja ja.

(Sale de escena.)

MATEO

Con cuidado, mamá, huelen muy mal esos esperpentos... Mi mamá corre peligro, los esperpentos olorosos no van a tener consideración de que es mi mamá...

TÍA ALTA

(Entra en escena, lo aprieta, le da muchos besos.)

Ay, el hermoso de la tía.

MATEO

Hola, tía..., no me des besos..., me da mucho miedo...

TÍA ALTA

¿Cómo le va a dar miedo el cariño de la tía?

(Se acerca, le da más besos, sale de escena.)

MATEO

Tengo mucho miedo, a los monstruos que viven en el ropero, a los esperpentos olorosos que viven debajo de la cama... No quiero los besos de mi tía, es muy alta, me aprieta los cachetes para darme besos, no me gusta..., tengo miedo..., mucho miedo.

(Sale de escena.)

4.

Se dan vuelta las próximas páginas del libro, páginas 5 y 6; aparece la parte de afuera de la casa, el día está nublado.

Música: instrumental.

MATEO

(Se sienta con su osito.)

Acá nadie me va a molestar, voy a estar mas tranquilo en el afuera...

ANITA LA NIÑA BAJITA

(Entra en escena corriendo y se sienta al lado de él.)

¿Puedo jugar con vos?

(lo repite en forma insistente, tiene una voz chillona)

¿Me prestás tus juguetes?

MATEO

No quiero jugar con vos..., me da miedo..., no sé quién sos..., Anita, la...

ANITA LA NIÑA BAJITA

Soy Anita...

MATEO

Anita..., la niña bajita.

ANITA LA NIÑA BAJITA

(Se acerca a él, lo empuja y le saca los juguetes.)

Así que... ¿no querés jugar conmigo? ¡No vas a jugar con nadie! ¡Aburrido te vas a quedar!

MATEO

No, Anita, son mis juguetes.

(Llora.)

ANITA LA NIÑA BAJITA

(Sale con los juguetes de MATEO y se ríe.)

No vas a poder jugar más. No tenés más juguetes...

MATEO

Tengo miedo de las personas bajitas, Anita se llevó mis juguetes..., tengo miedo, no tengo más juguetes...

MAMÁ

(Entra en la escena.)

Pero ¿qué sucede, Mateo?, ¿qué te da miedo?

MATEO

Lo que pasa es que Anita, la niña bajita, me quitó mis juguetes... Eso me da miedo... Y me da miedo la oscuridad porque en la oscuridad viven los monstruos, los ruidos fuertes, cucú cucú, porque me hacen agujeros en las orejas y las personas altas como la tía que me abrazan para darme besos, tengo mucho miedo...

MAMÁ

(Trata de tranquilizarlo.)

Bueno, Mateo, vamos a tener que ir al médico...

MATEO

No, al médico no, mamá...

MAMÁ

Vamos a tener que ir al médico para que el médico te revise...

MATEO

¿Me revise qué? ¿La panza?

MAMÁ

Mateo, vamos al doctor...

MATEO

Pero, mamá, no quiero ir al doctor...

MAMÁ

Vamos al doctor, él sabrá decirte qué tenés...

MATEO

Bueno, mamá, vamos al doctor, entonces...

(Salen ambos de escena.)

5.

Se pasa la página del libro, páginas 7 y 8; aparece el consultorio del DOCTOR.

Música: instrumental para el consultorio del DOCTOR.

DOCTOR

(en off)

Mamá de Mateo; mamá de Mateo, es su turno...

MAMÁ

(en off, dirigiéndose al DOCTOR)

Mire, doctor, le traigo a mi hijo porque tiene mucho miedo...

DOCTOR

(en off)

No se preocupe, ahora lo voy a atender...

(Entran la MAMÁ y el DOCTOR en escena.)

¿Qué le anda pasando a Mateo?

MAMÁ

No lo sé, ¿lo podrá revisar?

DOCTOR

Claro, hágalo pasar.

MAMÁ

(Sale para buscar a MATEO.)

DOCTOR

Pasá, Mateo, tomá asiento...

MATEO

(Entra temblando. Dirigiéndose al DOCTOR)

Hola, doctor...

DOCTOR

(mirándolo a MATEO)

Decime, Mateo, ¿cómo esta tu osito?

MATEO

Mi osito está bien...

DOCTOR

¿Vos cómo estás, Mateo?

MATEO

Yo no estoy bien, doctor...

DOCTOR

¿Qué te está sucediendo?

MATEO

Le tengo miedo a la oscuridad pues ahí viven los monstruos y a los esperpentos olorosos, los vi con mis propios ojos...

DOCTOR

(Mira los ojos de MATEO. Dirigiéndose al público)

Están bien sus ojos, no va a tener que visitar al oculista... Mateo ve bien...

MATEO

Y también escuché ruidos fuertes, así, cucú, cucú, que me dan miedo y me hacen agujeros en las orejas.

DOCTOR

(Se acerca a MATEO, mira sus orejas. Dirigiéndose al público)

Sus oídos están bien, no va a tener que visitar al otorrinolaringólogo...

MATEO

¿Qué? ¿Un orególogo?

DOCTOR

Sí, Mateo, un orególogo...

MATEO

Y también me dan miedo las personas altas porque me apretujan para darme muchos besos y me dan miedo las personas bajitas porque me empujan para robarme los juguetes...

DOCTOR

(Se acerca a MATEO.)

¿Estás lastimado?

MATEO

No, doctor...

DOCTOR

No vas a necesitar tener una interconsulta con el traumatólogo..., esperame acá, Mateo, voy a hablar con tu mamá.

(Sale de escena por el lado izquierdo, entra por el lateral derecho conjuntamente con la MAMÁ.)

MAMÁ

Dígame, doctor, ¿qué tiene mi hijo?

DOCTOR

Si hijo tiene bogifobia...

MAMÁ

¿Y eso qué es?

DOCTOR

Le tiene miedo a los monstruos... Su hijo tiene antropofobia.

MAMÁ
¿Qué?

DOCTOR
Le tiene miedo a las personas. Su hijo tiene fonofobia...

MAMÁ
¿Y eso?

DOCTOR
Miedo a los ruidos... Su hijo tiene... MIEDO.

MAMÁ
(muy preocupada)
¿Es muy grave, doctor? ¡Sabía que mi hijo tenía miedo...!

DOCTOR
Su hijo tiene miedo, deberá tomar un jarabe para no tener miedo, lo debe tomar cada ocho horas durante una semana, eso hará que su hijo deje de tener miedo, no se preocupe que es muy rico.
(Salen de escena el DOCTOR y la MAMÁ, conversando. La MAMÁ entra ahora por el lado izquierdo.)

MAMÁ
El doctor te recetó un remedio...

MATEO
(con cara de repulsión)
¿Un remedio?

MAMÁ
Sí, seguro que es de frutilla.

MATEO
De frutilla no me gusta.

MAMÁ
Es de vainilla.

MATEO

De vainilla no me gusta.

MAMÁ

Debe ser de durazno...

MATEO

De duraz... no, de duraz... no.

MAMÁ

Vamos, Mateo, el remedio te va a hacer bien...

(Salen ambos de escena.)

6.

Se pasa la página del libro, páginas 9 y 10; el espacio es la cocina de la casa.

Música: instrumental para la cocina.

MAMÁ

(en off)

Mateo, te dejé el remedio arriba de la mesa en el comedor, tomalo, te va a hacer bien...

MATEO

(Entra a escena, mira la cuchara con el remedio.)

Mejor lo tomo mañana...

MAMÁ

(en off)

Tomalo ahora, así se te pasa el miedo...

MATEO

(con desgano)

Bueno, mamá.

(Toma el remedio, no le gusta pues es amargo, lo escupe.)

Huácala, es horrible el remedio, es amargo, los remedios amargos me dan miedo...

TÍA ALTA

(Entra en escena, abraza a MATEO, le da besos.)

El bonito de la tía...

MATEO

Tía..., tengo miedo..., recién fui con mamá al doctor porque yo le tengo miedo a la oscuridad porque en la oscuridad viven los monstruos, a los ruidos fuertes porque me hacen agujeros en las orejas, a las personas altas que me abrazan para darme beso, a las personas bajitas; entonces, el doctor me dio un remedio, es amargo y también me da miedo...

TÍA ALTA

(burlándose)

Tiene miedo... ¡Tiene miedo!, tiene miedo... ¡El sobrino de la tía tiene miedo, miedoso, miedoso!

(Sale de escena.)

MATEO

Tengo miedo.

PAPÁ

(Entra en escena.)

¿Pero, Mateo, qué sucede? ¿Y ahora de que tenés miedo?

MATEO

Le tengo miedo a la oscuridad pues ahí viven los monstruos, a los ruidos fuertes porque me hacen agujeros en los oídos, a las personas altas porque te dan muchos besos, a las personas bajitas porque te roban los juguetes..., a los doctores que dan jarabes amargos..., a los jarabes...

PAPÁ

Bueno, bueno, bueno, no es para tanto, Mateo; más que un remedio, necesitás un buen reto; Mateo, escuchame una cosa...

MATEO

Sí, papá...

PAPÁ

Basta de andar teniendo miedo, yo nunca tuve miedo cuando era chico, ya sos grande, Mateo, y no te quiero escuchar llorando por los rincones, ¿entendiste?

MATEO

(tartamudeando)

Papá...

PAPÁ

(enojado)

Basta, Mateo, yo cuando era chico no tenía miedo, no insistas, dejá de tener miedo...

(Sale de escena.)

MATEO

(lastimosamente, dirigiéndose al público)

Mi papá cuando era chico no tenía miedo, pero yo sí tengo miedo.

Lo que sí, tengo que ser fuerte, pero ¿cómo voy a ser fuerte? ¿Saben algo?: que mi papá me rete me da... miedo.

(Sale de escena caminando lentamente.)

7.

Se pasa la página del libro, páginas 11 y 12; es pop-up con un mecanismo de espiral, donde se ven reflejados gráficamente todos los miedos de MATEO. Música: en esta escena, en que MATEO irá enumerando todos sus miedos, lo acompaña siempre la música y se escuchan en off las voces y sonidos de sus miedos.

MATEO

(Entra en escena temblando, con mucho temor.)

Le tengo miedo a la oscuridad pues ahí viven los monstruos, a los ruidos fuertes porque me hacen agujeros en las orejas, a las personas altas porque te dan muchos besos, a las personas bajitas porque te roban los juguetes. Y a los doctores que dan jarabes amargos..., a las burlas... Pero lo que me da más miedo es cuando mi papá me reta..., a veces los adultos no saben qué hacer cuando tenemos miedo, yo tengo mucho miedo y tampoco sé que hacer; papá, no me retes más...

(Sale de escena, llorando.)

RELATOR

Así se pasaba todos los días Mateo, con mucho miedo, pero un día fue con la mamá a la plaza; el parque estaba lleno de personas altas y bajas, pero Mateo fue con su mamá solo para que ella se pusiera contenta.

8.

Se pasa la página del libro, páginas 13 y 14; es la plaza. El RELATOR coloca un banco en la escena.

Música: instrumental para la plaza.

MAMÁ

(en off)

Vamos a la plaza, Mateo...

MATEO

(en off)

Bueno, mamá...

MAMÁ

(en off)

Dale, Mateo.

MATEO

(Entra en escena con la MAMÁ.)

Pero, mamá, la plaza está llena de personas altas y bajas y me da miedo...

MAMÁ

No importa, Mateo, vení, vamos a tener un momento de relajación...

(Se sientan ambos en el banco de la plaza.)

Mirá, Mateo, cómo juegan los niños en el tobogán...

MATEO

No, mamá, me da miedo, el tobogán...

MAMÁ

Mateo, por favor, mirá cómo juegan en el sube y baja...

MATEO

Sí, mamá, pero el sube y baja me da miedo...

MAMÁ

Mateo...

MATEO

Mamá, mirá, hay un niño un poco alto medio bajo que le está pegando a un perro con un palo...

MAMÁ

Mateo, es verdad, pobre cachorrito...

MATEO

Mamá, tenemos que hacer algo...

MAMÁ

Mateo, no hay que meterse en la vida de los demás...

MATEO

Pero, mamá, pobre cachorrito...

MAMÁ

Mateo, basta, vamos a recorrer la plaza, que está muy bonita..., mirá qué lindo que está cortado el pasto...

MATEO

Pero, mamá, el cachorrito...

MAMÁ

Mateo, por favor, no te metas en los problemas ajenos.
(Salen ambos caminando.)

NIÑO UN POCO ALTO

(Entra en escena, enojado.)

Fuera de acá, perro sucio... Esos perros, por qué están sueltos quiero saber yo; fuera, ¡fuera los perros que andan sueltos en las plazas!...

PERRO MANCHITAS

(Entra detrás del NIÑO UN POCO ALTO, llorando.)

NIÑO UN POCO ALTO

Este es un perro vagabundo, es un perro callejero, que no tiene dueño y no tiene nombre...

PERRO MANCHITAS

(Lo sigue al NIÑO UN POCO ALTO, lloriqueando.)

NIÑO UN POCO ALTO

(se dirige a PERRO MANCHITAS)

Mirá lo que tengo en la mano, tengo un palo, te vas de acá, perro sucio...

PERRO MANCHITAS

(Retrocede ante el maltrato.)

NIÑO UN POCO ALTO

(Echa y corre a PERRO MANCHITAS.)

Fuera de acá, perro sucio, fuera, te dije... Qué cosa sería con los perros, por favor... ¿Quién los deja sueltos?

MATEO

(Entra nuevamente en escena.)

Hola, niño un poco alto medio bajo...

NIÑO UN POCO ALTO

¿Y vos quién sos?

MATEO

Yo soy Mateo.

NIÑO UN POCO ALTO

(enojado)

Mateo... ¿Y qué querés vos acá?

MATEO

No..., que yo te vi que vos le estabas maltratando a un perro... y eso no está bien...

NIÑO UN POCO ALTO

Y a mí que me importa...

MATEO

¿Es tuyo el perro?

NIÑO UN POCO ALTO

Ese perro no es de nadie, ese perro no se merece el cariño de nadie porque es un perro vagabundo lleno de pulgas y sucio...

MATEO

Pero...

NIÑO UN POCO ALTO

Más vale metete en tu vida.

(Sale de escena, enojado, quejándose acerca de PERRO MANCHITAS.)

MATEO

¿Pero dónde está el perrito?

NIÑO UN POCO ALTO

(en off)

Qué sé yo, espero que se haya ido lejos, porque yo no lo quiero ver nunca más a ese perro.

MATEO

(Llama a PERRO MANCHITAS.)

Cachorrito, cachorrito... Pobrecito, espero que esté bien el cachorrito...

PERRO MANCHITAS

(Entra, lloriqueando.)

MATEO

Hola, no tengas miedo, no te voy a hacer daño... Acercate, acercate...

PERRO MANCHITAS

(Se acerca con miedo a MATEO.)

MATEO

(Lo acaricia con sus manitas.)

PERRO MANCHITAS

(Lo lengüetea en la cara.)

MATEO

(Ríe.)

Yo me llamo Mateo, me puso mi papá y mi mamá el nombre, es muy lindo mi nombre, ¿vos cómo te llamas?

PERRO MANCHITAS

(Se mueve en «forma negativa».)

MATEO

No tenés nombre... Te vas a llamar Blanquito...

PERRO MANCHITAS

(Mueve la cabeza en forma negativa.)

MATEO

Te vas a llamar Negrito...

PERRO MANCHITAS

(Se mueve más enérgicamente en forma negativa.)

MATEO

Te vas a llamar Manchitas.

PERRO MANCHITAS

(Se pone feliz, ladra contento.)

MATEO

¿Te gusta tu nombre?

PERRO MANCHITAS

(Ladra contento, lengüetea a MATEO.)

MATEO

Vení, Manchitas, vamos a tener un momento reflexivo...

(Se sientan en el banco de plaza.)

¿Querés venir a casa?

PERRO MANCHITAS

(Mueve la cabeza en forma afirmativa.)

MATEO

En casa yo tengo mi habitación, que está un poco oscura, está el monstruo del ropero, los esperpentos olorosos, pero está todo bien, además hay personas altas y bajas que me dan miedo, mi tía se burla de mí y mi papá a veces me reta. ¿Querés venir a casa?

PERRO MANCHITAS

(Mueve la cabeza en forma afirmativa.)

MATEO

Mamá se va a poner contenta, vení, Manchitas. Mamá, tengo un nuevo amigo, es un perro, lo llevamos a casa...

MAMÁ

(en off)

No, Mateo, ¿cómo que vas a llevar un perro a casa...?

MATEO

Sí, lo llevamos, no es de nadie...

MAMÁ

(en off)

Bueno, Mateo, pero tenés que encargarte vos del cachorrito...

MATEO

Bueno, mamá, yo me voy a encargar del cachorrito.

MATEO

(Salen de escena caminado lentamente MATEO y PERRO MANCHITAS.)

9.

Se dan vuelta las páginas del libro, páginas 15 y 16; el ambiente escenográfico es la cocina, hay un gran fuentón de chapa y el plato de comida de PERRO MANCHITAS.

Música: instrumental para la cocina.

MATEO

(Entra en escena, llamando a PERRO MANCHITAS.)

Perro Manchitas, vamos a bañarnos que estás un poco sucio, con olor a perro.

PERRO MANCHITAS

(En off, ladra contento; entra en escena detrás de MATEO.)

MATEO

Manchitas, vamos a bañarnos..., yo me baño todas las noches para descansar...
Manchitas, Manchitas, Manchitas... ¿Vos querés dormir en mi cama?

PERRO MANCHITAS

(Ladra feliz, mueve la cabeza en forma afirmativa.)

MATEO

Entonces, tenés que bañarte...

PERRO MANCHITAS

(Sale de escena, ladrando.)

MATEO

Manchitas, hay que bañarse...

PERRO MANCHITAS

(Entra en escena, se acerca al fuentón.)

MATEO

Muy bien, Manchitas, acá está el fuentón, tiene agua tibiecita...

PERRO MANCHITAS

(Se acerca, toma agua del fuentón.)

MATEO

No, Manchitas, el agua no se toma, es para bañarse.

(Cuenta hasta tres para que PERRO MANCHITAS se adentre en el fuentón, en el tercer conteo PERRO MANCHITAS se mete en el fuentón.)

PERRO MANCHITAS

(Se adentra en el fuentón.)

MATEO

(Felicit a PERRO MANCHITAS.)

Muy bien, Manchitas; vas a quedar muy limpio.

(Baña a PERRO MANCHITAS con sus manitas mientras le expresa su cariño.)

PERRO MANCHITAS

(Con ladridos lo invita a MATEO a que se meta con él en el fuentón.)

MATEO

No, Manchitas, no me puedo meter en el fuentón con vos..., es para cachorritos...

PERRO MANCHITAS

(Insiste.)

MATEO

(Se mete en el fuentón con PERRO MANCHITAS. El fuentón, con PERRO MANCHITAS y MATEO adentro, sobrevuela la escena mientras ellos se bañan, acompañados por la música. Salen de la escena volando, luego regresan a la misma.)

MATEO

Muy bien, Manchitas; quedaste muy limpio...

PERRO MANCHITAS

(Se sacude del pelo el agua del baño, comienza a ladrar.)

Guauuu. Guauuu, guauuu...

MATEO

¿Pero qué pasa, Manchitas? ¿Tenés frío?

PERRO MANCHITAS

(Mueve la cabeza en forma negativa y continúa ladrando.)

Guauuu, guau, guauuu...

(Mueve su patita con la boca abierta, señalando que tiene hambre.)

MATEO

(dirigiéndose a PERRO MANCHITAS)

¿Tenés hambre?

PERRO MANCHITAS

(Mueve su cabeza en forma positiva, ladra feliz, mueve su cola.)

MATEO

(Le acerca un plato de comida que dice Manchitas, escrito por MATEO con lápiz.)

Es un poco de polenta que quedó del mediodía, y leche... Comé.

PERRO MANCHITAS

(Se come tímidamente la comida, luego más rápido, por último en forma desahogada.)

MATEO

(dirigiéndose a MAMÁ)

Mamá, Manchitas tiene más hambre... ¿Qué le podremos dar de comer?

MAMÁ

(en off)

No lo sé, hijo, algo encontraremos...

MATEO

(Sale de escena.)

10.

El libro continúa abierto en las páginas 15 y 16; ambiente escenográfico: la cocina.

Música: música instrumental para la cocina.

PERRO MANCHITAS

(Busca qué comer, encuentra en la mesa el remedio del doctor y se lo toma todo.)

Glu, glu, glu...

TÍA ALTA

(Entra en escena, burlándose de MATEO.)

Tiene miedo, tiene miedo, tiene miedo, el sobrino de la tía tiene miedo...

PERRO MANCHITAS

(La mira con enojo, le gruñe.)

TÍA ALTA

Un perro, la que tiene miedo soy yo...

PERRO MANCHITAS

(Le ladra, la «reta» con los ladridos.)

TÍA ALTA

Sí... Tenés razón..., perro.

PERRO MANCHITAS

(Le dice, con ladridos: «Manchitas me llamo».)

TÍA ALTA

Está muy mal burlarse, hice mal en burlarme de Mateo...

PERRO MANCHITAS

(Le dice con ladridos que «le vaya a pedir disculpas a MATEO».)

TÍA ALTA

Sí, es verdad...

(Sale de escena.)

PAPÁ

(Entra, preocupado.)

Espero que a Mateo se le haya pasado el miedo, yo cuando era chico no tenía miedo.

PERRO MANCHITAS

(Le gruñe.)

PAPÁ

Bueno..., un poco de miedo tenía...

PERRO MANCHITAS

(Gruñe más fuerte, ladra.)

PAPÁ

Sí, cuando era chico tenía mucho miedo..., en especial a los perros, por eso nunca tuve uno...

PERRO MANCHITAS

(Le ladra a PAPÁ.)

Guau..., guau..., guau...

PAPÁ

(Sale corriendo.)

Hijo, yo también tenía miedo cuando era chico...

11.

Se dan vuelta las páginas del libro, páginas 17 y 18; es la habitación de MATEO.

Música: instrumental, que apoye el final.

MATEO

(en off, llama a PERRO MANCHITAS)

Manchitas, Manchitas.

PERRO MANCHITAS

(Entra corriendo, se va abajo de la cama, ladra fuerte, sale de abajo de la cama con una media sucia, lucha con la media hasta que la deja a un lado, se la come, abre la puerta del placar y se pelea con el pijama a cuadros, se lo come, sale de escena.)

MATEO

(Entra en escena, se acerca a su cama.)

PAPÁ

(Entra caminando despacito, se asoma a la habitación de MATEO.)

Mateo..., yo cuando era chico también tenía miedo..., disculpas...

MATEO

¿Pero, papá, te da miedo algo?

PAPÁ

Bueno, sí, yo cuando era chico les tenía miedo a los perros, por eso nunca tuve uno...

MATEO

Papá, ¿quierés que compartamos la crianza de Manchitas? Él es muy bueno, le podés dar de comer, bañarlo y llevarlo a pasear...

PAPÁ

Bueno, hijo, me parece bien; y disculpas por haberte retado, a veces los padres somos un poco torpes, pero quiero que sepas que te quiero, hijo mío... Quiero que sepas que al próximo monstruo que aparezca lo enfrentaremos juntos, buenas noches, hijo...

MATEO

Yo también te quiero, papá...

MATEO

(Se abrazan.)

Buenas noches, papá...

PAPÁ

Buenas noches, Mateo.

(Sale de escena.)

TÍA ALTA

(Entra en la habitación.)

Quería pedirte disculpas por haberme burlado de vos, está muy mal burlarse de los demás, está bien tener miedo a veces..., todos tienen miedo alguna vez y yo también...

MATEO

Pero, tía, ¿te da miedo algo...?

TÍA ALTA

Y disculpas por darte tantos besos y apretujones, lo que sucede es que te quiero mucho...

MATEO

Yo también te quiero mucho, tía...

TÍA ALTA

(Lo saluda, sale.)

MATEO

Pero qué gente rara..., un poco miedosa.

PERRO MANCHITAS

(Entra en escena, terminando de masticar las medias.)

MATEO

Pero, Manchitas, ¿dónde estabas? Hay que ir a dormir..., yo me voy a poner el pijama...

PERRO MANCHITAS

(Dice con ladridos que «se lo comió».)

MATEO

¿Y las medias?

PERRO MANCHITAS

(Dice con ladridos que «se las comió».)

MATEO

Manchitas, ¿vamos a dormir?

PERRO MANCHITAS

(Dice con ladridos que «no».)

MATEO

Pero ¿qué querés hacer?

PERRO MANCHITAS

(Dice con ladridos: «Ir a jugar a la plaza».)

MATEO

Pero es de noche, ¿no te da miedo?

PERRO MANCHITAS

(Dice con ladridos que «no».)

MATEO

A mí tampoco. Mamá, papá, vamos con Manchitas a la plaza a jugar.

(Salen ambos de la escena. Se cierra el libro; en la contratapa tiene dibujado a PERRO MANCHITAS.)

RELATOR

Y el niño que tenía mucho miedo ya no tiene más miedo, tiene perro, tiene a su perro Manchitas.

(FIN)

Miedo recibió el premio ATINA 2023 a la Adaptación.

Todos los derechos reservados.
Buenos Aires (2024)

Si usted está interesado en poner en escena este texto rogamos comunicarse con su autor/a: fabiangesel@yahoo.com.ar

Centro Latinoamericano de Creación e Investigación Teatral CELCIT
Buenos Aires. Argentina.

www.celcit.org.ar

correo@celcit.org.ar

m.ar

Asociación de Teatristas independientes para niños/as y adolescentes- ATINA
(ASSITEJ Argentina)

Web del centro www.atina.org.ar

Contacto del centro infoatina@gmail.com

Red Iberoamericana de Artes Escénicas para la Infancia y la Juventud de ASSITEJ

www.rediberoamericana.assitej.net

rediberoamericana@gmail.com

«Piense antes de imprimir. Ahorrar papel es cuidar el medio ambiente»